

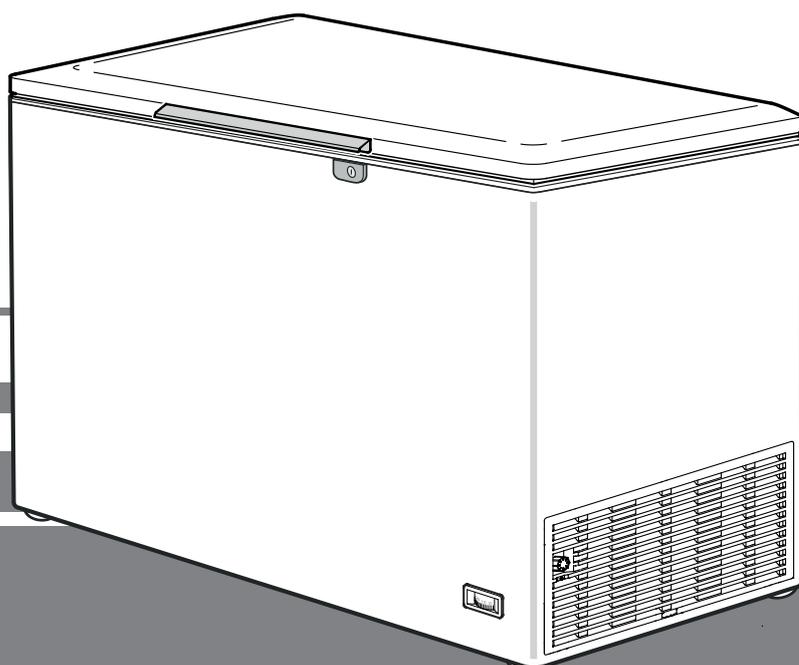
Инструкция по эксплуатации

Морозильный ларь

Перед вводом в эксплуатацию прочитайте инструкцию по эксплуатации

страница 30

RU



7083 052-00

GTL

LIEBHERR

Указания по утилизации

Прибор содержит ценные материалы и подлежит сдаче в пункт вторсырья. Утилизация отработавших свой ресурс приборов должна производиться надлежащим образом профессионально с соблюдением местных предписаний и законов.



При вывозе прибора, отслужившего свой срок, не повредите контур охлаждения, т. к. в результате этого хладагент (тип указан на заводской табличке) и масло могут неконтролируемо выйти наружу.

- Приведите прибор в состояние, непригодное для употребления.
- Выдерните сетевую вилку.
- Отрежьте питающий кабель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность душения упаковочным материалом и пленкой! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Упаковочный материал отнесите в официальное место сбора вторсырья.

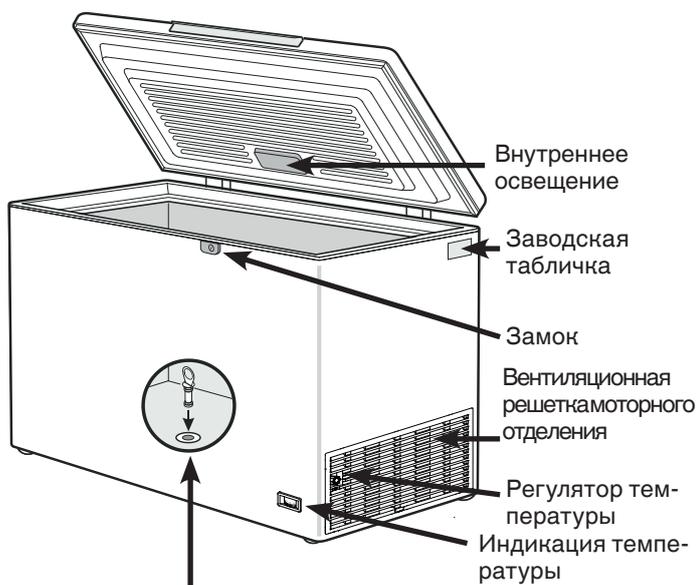
Область применения прибора

Прибор предназначен исключительно для охлаждения пищевых продуктов в домашних условиях или условиях, приближенных к домашним. Сюда относится, например, использование

- на кухнях для персонала, в пансионатах,
- в коттеджах, отелях, мотелях и других местах для проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.

Используйте прибор только в бытовых условиях. Все другие способы применения являются недопустимыми. Прибор не предназначен для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или подобных веществ и продуктов, на которые распространяется Директива для медицинской продукции 2007/47/EG. Неправильное использование прибора может привести к повреждениям хранящихся изделий или к их порче. Прибор не предназначен для эксплуатации во взрывоопасном окружении.

Описание прибора



Важное указание!

Перед вводом прибора в эксплуатацию сливное отверстие на дне прибора, предназначенное для слива воды для мытья, необходимо обязательно закрыть прилагаемой пробкой! Важно для безупречной работы прибора.



Указания по технике безопасности

- Чтобы исключить возможность травмирования и нанесения материального ущерба, прибор должны распаковывать и устанавливать два человека.
- При наличии повреждений прибора необходимо еще до его подключения сразу же обратиться к поставщику.
- Для обеспечения надежной работы прибора следует монтировать и подключать его по рекомендациям, приведенным в инструкции по эксплуатации.
- В случае неисправности отключите прибор от сети. Выдерните сетевую вилку или отключите или выкрутите предохранитель.
- Чтобы отключить прибор от сети, ни в коем случае нельзя тянуть за питающий кабель, держитесь исключительно только за сетевую вилку.
- Ремонт и изменения в приборе надо производить только силами службы сервиса, иначе пользователь может подвергнуть себя опасности. Это же относится и к замене питающего кабеля.
- Внутри прибора нельзя пользоваться открытым огнем или источниками воспламенения. При транспортировке или очистке прибора необходимо быть осторожным, чтобы не повредить контур охлаждения. При повреждениях контура нельзя использовать поблизости источники огня и надо хорошо проветривать помещение.
- Дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди, не имеющие достаточного опыта или знаний, могут использовать прибор только в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Детям запрещается играть с прибором. Детям запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание, если они находятся без присмотра.
- Избегайте длительного контакта холодных поверхностей или охлажденных/замороженных продуктов с кожей. Это может привести к болям, чувству онемения и обморожениям. При продолжительном контакте с кожей предусмотрите защитные меры, например, используйте перчатки.

- Пищевой лед, особенно чистый водяной лед или ледяные кубики, не следует сразу же употреблять в пищу после их извлечения. Слишком низкие температуры льда могут привести к "опасности ожога".
- Не употребляйте чрезмерно долго хранившиеся пищевые продукты, это может привести к пищевым отравлениям.
- Не храните в приборе взрывоопасные материалы или аэрозольные упаковки с горючими газами-вытеснителями, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Улетучивающиеся газы могут воспламениться от электрических деталей. Такие аэрозольные упаковки можно легко узнать по напечатанному на них содержанию или по символу пламени.
- Не используйте какие-либо электрические приборы внутри прибора.
- Если прибор закрывается на замок, не храните ключи поблизости от прибора и в досягаемом для детей месте.
- Прибор предназначен для использования в закрытых помещениях. Запрещается использовать прибор на открытом воздухе или во влажных помещениях и в зоне разбрызгивания воды.
- Специальные лампы (светодиод) в приборе предназначены для освещения камеры и не пригодны для освещения помещений.

Акустическая эмиссия прибора

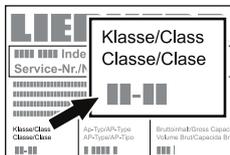
Уровень шумов, возникающих при работе прибора, не превышает 70 dB (A) (отн. звуковая мощность 1 пВт).

Климатический класс

Климатический класс указывает, при какой комнатной температуре разрешается эксплуатировать прибор для достижения полной холодильной мощности.

Климатический класс указан на заводской табличке.

Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.



Климатический класс Комнатная температура

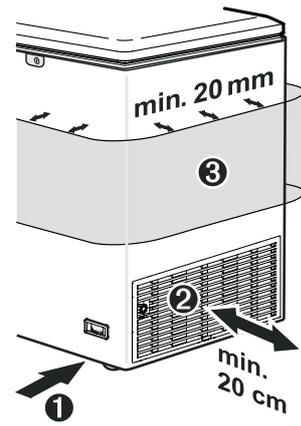
4 (SN)	от +10 °C до +32 °C
4 (N)	от +16 °C до +32 °C
7 (ST)	от +16 °C до +38 °C
7 (SN-ST)	от +10 °C до +38 °C
5 (T)	от +16 °C до +43 °C
5 (SN-T)	от +10 °C до +43 °C

Не эксплуатируйте прибор вне указанного диапазона комнатной температуры!

Установка

- Избегайте устанавливать прибор в зоне прямых солнечных лучей, рядом с плитой, системой отопления и другими аналогичными приборами.
- Пол на месте установки должен быть ровным и плоским. Прибор должен быть установлен настолько далеко от стены, чтобы крышка могла беспрепятственно открываться и закрываться.

- ① Не закрывайте щель между кромкой ларя и полом, поскольку в холодильный агрегат должен быть обеспечен доступ охлаждающего воздуха.
- ② Расстояние между вентиляционной решеткой и стеной должно составлять минимум 20 см. Этот участок ни в коем случае нельзя загромождать, а вентиляционные отверстия закрывать.
- ③ Не загромождайте наружную облицовку прибора. Минимальное расстояние вокруг прибора должно составлять 20 мм для обеспечения достаточной теплоотдачи.



- Помещение для установки прибора должно в соответствии с нормой EN 378 иметь объем 1 м³ на каждые 8 г хладагента типа R 600a/R 290, чтобы в случае утечки хладагента из контура в этом помещении не могла образоваться легковоспламеняемая газо-воздушная смесь. Данные о количестве хладагента можно найти на заводской табличке, расположенной внутри прибора.

Размеры прибора (мм)

Модель	Высота	Ширина	Глубина
GTL 3005	915	1006	721
GTL 3006	905	1006	721
GTL 4905	915	1380	770
GTL 4906	905	1380	770
GTL 6105	915	1655	770
GTL 6106	905	1655	770

Электрическое подключение

Подключайте прибор только к сети **переменного тока**.

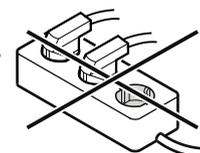
Допустимые значения напряжения и частоты указаны на заводской табличке. Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.

Розетка должна быть заземлена по всем правилам и оснащена электрическим предохранителем.

Значение тока, при котором срабатывает предохранитель, должно находиться в диапазоне от 10 А до 16 А.

Розетка не должна находиться за прибором, она должна быть легкодоступной.

Не подключайте прибор через удлинитель или разветвитель.



Включение и выключение прибора

Перед вводом прибора в эксплуатацию рекомендуется очистить его (подробности см. раздел "Очистка"). Включите прибор прим. за 6 часов до первой загрузки замороженными продуктами.

Вставьте сетевую вилку - прибор включен.

Выключение: выдерните сетевую вилку или отключите или выкрутите предохранитель розетки.

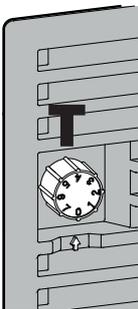
Настройка температуры

Настройка температуры осуществляется на регуляторе температуры **T**.

Положение 1 = наименьшая охлаждающая способность

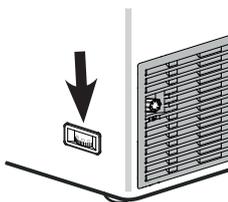
Положение 7 = наибольшая охлаждающая способность, холодно

Для длительного хранения замороженных продуктов температура должна составлять мин. -18 °С.



Индикатор температуры

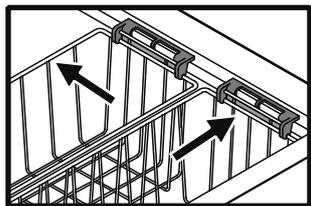
Термометр показывает самую высокую температуру замороженных продуктов. Он соответственно отрегулирован и рассчитан на индикацию точных значений температуры только в диапазоне ниже 0° С.



Хранение

Прибор пригоден для хранения мороженого и уже замороженных продуктов питания.

Указание: максимальный верхний край загрузки – это верхний край навесных корзин!

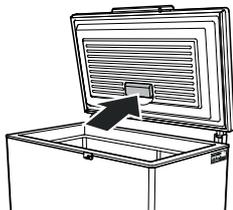


Оборудование

Светодиод внутреннего освещения

В приборе для освещения внутреннего пространства серийно используется светодиодная лампа.

Внутреннее освещение автоматически включается при открытии крышки и гаснет при ее закрытии.



Сила света светодиодов соответствует лазерному прибору класса 1/1M.

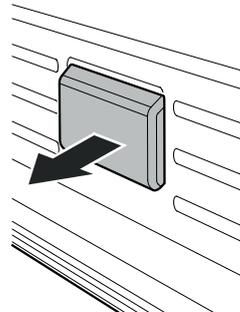
⚠ Внимание

После снятия бленды запрещается смотреть прямо на источник света с помощью оптической линзы. Иначе Вы можете повредить зрение.

Замена лампы

При повреждении лампы ее необходимо заменить с соблюдением нижеуказанных пунктов.

1. **Выдерните сетевую вилку или отключите предохранитель!**
2. Снимите защитную бленду в направлении стрелки.



Разрешается использовать только оригинальную светодиодную лампу производителя. Лампу можно приобрести в службе сервиса или специализированном магазине.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

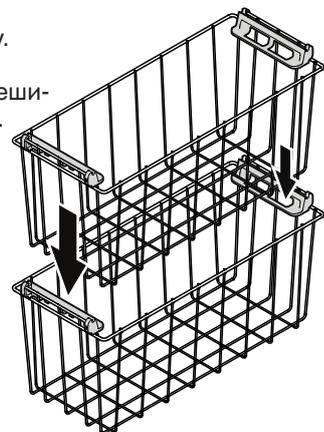
При использовании других светодиодных ламп возникает опасность перегрева или пожара.

Корзины

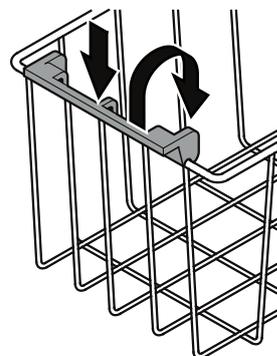
Корзины облегчают сортировку.

Корзины можно за ручку подвесить на раму морозильного ларя.

Корзины можно также устанавливать друг над другом. Верхняя корзина при этом располагается на откинутых внутрь ручках нижней корзины.



Прижмите ручку вниз, приподнимите и поверните внутрь.

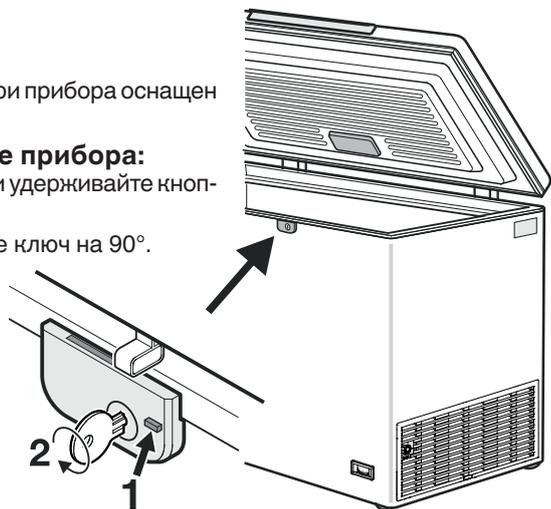


Замок

Замок в двери прибора оснащен секретом.

Запирание прибора:

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку.
- 2 Поверните ключ на 90°.



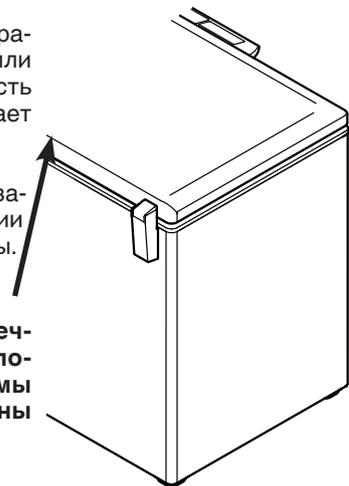
Система StopFrost

Благодаря этому режиму сокращается образование инея или льда, так что необходимость в размораживании возникает реже.

Образование инея или льда зависит от условий эксплуатации и условий окружающей среды.

Важное указание

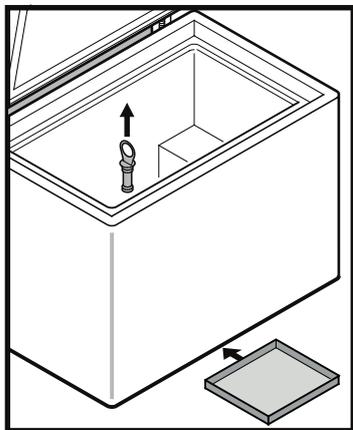
Для обеспечения безупречной работы режима не блокируйте отверстие системы StopFrost с тыльной стороны крышки!



Размораживание

После продолжительного времени эксплуатации на стенках морозильной камеры образуется слой инея или льда. Он увеличивает энергопотребление. Поэтому регулярно проводите размораживание.

- Для размораживания выключите прибор. Выдерните сетевую вилку или отключите или выкрутите предохранитель.
- Замороженные продукты заверните в бумагу или накройте одеялом и поместите их в прохладное место.
- Вытащите пробку из сливного отверстия для талой воды.
- Для сбора талой воды поместите под прибором плоскую емкость.
- Оставляйте крышку ларя во время процесса размораживания открытой.



Остатки талой воды удалите с помощью салфетки и произведите очистку прибора. В приборах без сливного отверстия удаляйте образующуюся талую воду с помощью губки или салфетки.

Не используйте для размораживания механические приспособления или другие искусственные вспомогательные средства, кроме тех, которые рекомендованы производителем.

Очистка

Очищайте прибор не реже 2-х раз в год!

Перед очисткой прибор необходимо всегда выключать. Выдерните сетевую вилку или отключите или выкрутите предохранитель розетки.

Внутренние поверхности, детали оборудования и внешние стенки следует мыть теплой водой с добавлением небольшого количества моющего средства. Ни в коем случае нельзя применять содержащие песок или кислоты чистящие средства или химические растворители.

Не применяйте паровые очистители!

Опасность повреждения и травмирования.

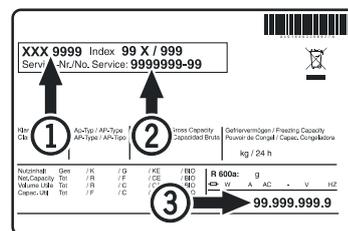
- Следите за тем, чтобы вода для мытья не попадала на электрические детали и на вентиляционную решетку.
- Вытрите все насухо при помощи салфетки.
- Решетки приточной и вытяжной вентиляции необходимо регулярно очищать, напр. кистью или пылесосом. Отложение пыли увеличивает энергопотребление. Следите за тем, чтобы не оторвались или не повредились кабели и другие электрические детали.

Неисправности

Следующие неисправности Вы можете устранить самостоятельно, проверив возможные причины:

- **Прибор не работает.** Проверьте,
 - правильно ли вставлена сетевая вилка в розетку,
 - в порядке ли предохранитель розетки.
- **Слишком громкий звук.** Проверьте,
 - крепко и хорошо ли прибор стоит на полу,
 - не вибрируют ли рядом находящиеся предметы или мебель под действием работающего холодильного агрегата. Учтите при этом, что звук струящейся жидкости в контуре охлаждения исключить невозможно.
- **Температура недостаточно низкая.** Проверьте,
 - настройку в соответствии с разделом Настройка температуры, правильно ли установлена температура?
 - Не было ли, возможно, загружено слишком большое количество свежих продуктов; еще раз проверьте индикатор через 24 часа.
 - Показывает ли отдельно помещенный в прибор термометр нужную температуру.
 - В порядке ли вытяжная вентиляция?
 - Находится ли поблизости от места установки прибора источник тепла?

Если ни одна из перечисленных причин не имеет места и Вы сами не в состоянии устранить неисправность, обратитесь в ближайшую службу сервиса. Сообщите тип ①, номер сервиса ② и номер прибора ③, указанные на заводской табличке.



Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.

Вывод прибора из эксплуатации

Если прибор надлительное время выводится из эксплуатации, следует выключить прибор, выдернуть сетевую вилку из розетки или выключить или выкрутить предохранители. Затем надо очистить прибор и оставить крышку открытой, чтобы исключить возможность образования неприятного запаха.

Прибор отвечает соответствующим требованиям по технике безопасности, а также директивам ЕС 2014/30/EU и 2014/35/EU.

Производитель постоянно работает над усовершенствованием всех типов и моделей. Поэтому отнеситесь, пожалуйста, с пониманием к тому, что мы сохраняем за собой право изменять внешний вид, оборудование и технические характеристики.



Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH

Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1

A-9900 Lienz

Österreich

www.liebherr.com

